



<b>Morning Service:</b>	10:00 A.M
<b>Holy Badarak:</b>	10:30 A.M
<b>Celebrant:</b>	Rev. Fr. Hovsep Karapetyan, Pastor
<b>Pastor's Assistant:</b>	Dn. Leon Khoja-Eynatyan
<b>Ushers:</b>	Miss Anne Andonian, Mrs. Betty Dedeyan
<b>Choir:</b>	Dr. Hratch Semerjian, Director
<b>Organist:</b>	Mr. Tigran Hovhannisyan
<b>Bible Readings:</b>	Isaiah 61:10-62:9; 2 Tim. 2:15-26; John 6:15-21

### **PRAYERS FOR SPEEDY RECOVERY FOR:**

Zabelle Soghomonian Beard, Keghanoush Boyajian, Michael Dittmann, George Dunyan, Bedros Guiragossian, Joseph Kachachi, Armen Khoranian, Vahan Khoyan, George Krikorian, Kay Mangasarian, Varsenig Markarian, John Najarian, Hripsime Nazarian, Arpine Panosyan, Horen Panosyan, Mary Perkins, Araksi Prodromidis, Robert Riley, Agnes Salisbury, Zakar Shahverdian, Vazgen Teymoury, Armine Turmanian

### **ENTERING THE CHURCH**

- Your entrance into the church must be reverent and gentle.
- One of the devotional practices of the Armenian Church (as of all Eastern Churches) is the beautiful custom of burning candles in front of the holy pictures. While making the sign of the cross, you say a short prayer for you and your dear ones, and then take your place.
- When you take your place you bow down your head slightly, make the sign of the cross, & inaudibly say "The Lords Prayer." You are now ready to participate in the service.
- While entering, if you find that the Bible or the Gospel is being read, or if Havadamk (the Nicene Creed) is in progress, stay in anteroom and do not enter the church until it is over.

## CALENDAR OF EVENTS

**February 14, 1:00 PM**

**Annual Parish Assembly**

**February 17, 24, March 3, 10, 17, 24**

**2010 Lenten Series. Spiritual Journey Toward Easter** (*see flyer for details*)

**Sunday, February 21, 7:30 PM**

**Cello Recital by Narek Hakhnazaryan** (see the flyers in the vestibule)

19-year-old Armenian cellist Narek Hakhnazaryan won First Prize in the 2008 Young Concert Artists International Auditions and made his debuts October 2008 at Carnegie's Zankel Hall in New York and at the Kennedy Center's Terrace Theater in Washington, DC. This concert is at the JCC: 6125 Montrose Rd., Rockville, MD, 301-881-0100. Limited number of discounted tickets can be purchased at [www.goldstar.com](http://www.goldstar.com) At \$25.00 plus \$6.00 fee.

### **ANNOUNCEMENT**

The US Census Bureau is hiring census takers for spring to fall 2010.  
You may get application test information at 1-866-861-2010.

## TWO PARTS OF THE BADARAK

The principal liturgical service of the Armenian Church is, as its name implies, the Divine Liturgy (in Armenian, *Badarak*). The *Badarak* is not merely *one of the things* the Church does. It is the most important expression of the Church's faith and identity.

In all of the ancient Churches, the Divine Liturgy consists of two large blocks: the Synaxis [ *Jashou Zham* ], and the Eucharist [ *Kohapanoutyoun* ]. In the Armenian *Badarak* these two parts are preceded by a preparatory introduction and end with a brief conclusion, both late additions to the ancient two-part structure.

The Synaxis, which means "Assembly," or "Gathering together," is often called the "Liturgy of the Word," because this part of the Divine Liturgy centers on the reading of passages from the Bible, especially the Holy Gospel. The Armenian Church fathers always emphasize that in the reading of the Gospel Jesus Christ himself is revealed. Around the turn of the eighth century, the Armenian theologian Stepanos of Siunik (†735) wrote, "...It is not a delegate who pronounces the Gospel, or even an angel, but the Lord of heaven and earth himself, saying, 'I came from the Father and have come into the world' [Jn 16:28 ]." So Christ is revealed in the Gospel reading and this corresponds to his revelation by his body and blood in Holy Communion.

The second block of the *Badarak* is called the "Eucharist," a Greek word meaning "thanksgiving." We give thanks to the Lord because he has saved us and cares for us. The heart of the Eucharist in all ancient Christian traditions is called the Anaphora or Eucharistic Prayer [ *Khorhrtamadooyts* or *Kohoutyan Aghotk* ]. This long prayer is recited by the priest on behalf of all the people.

In the Divine Liturgy, the Church takes unleavened bread and wine and offers them to God. We ask that he sanctify them by his Holy Spirit and change them into the Body and Blood of Jesus Christ, a means for our communion with him. The Armenian Church believes that when we receive Holy Communion, we are not eating mere bread and wine. By the miraculous power of God, we are receiving Christ himself, in a manner, which we admit is beyond our comprehension.

We participate most fully in the Divine Liturgy when we receive Holy Communion. It is the greatest Christian privilege, and ideally, baptized members of the Armenian Church should receive communion whenever the *Badarak* is celebrated.

- Փետրվար 8** Սուրբ Մարկոս եպիսկոպոսի, Պիոն քահանայի, Կյուրեղ և Բենիամին սարկավազների և սուրբ վկաներ Աբդլմսեհի, Որմզդանայի և Սայենի հիշատակության օր
- Փետրվար 9** Սրբոց Ղևոնդյանց քահանաների հիշատակության օր
- Փետրվար 11** Սուրբ Վարդանանց զորավարների և 1036 վկաների հիշատակության օր
- Փետրվար 13** Կոստանդնուպոլսի Սբ. Ժողովի 150 հայրապետների (381թ.) հիշատակության օր

**FEAST DAYS**

- February 8** Commemoration of Bishop St. Mark, Priest St. Pion, Deacons St. Kyouregh (Cyril) and St. Benjamin and holy martyrs Sts. Abdlmseh, Vormzdana and Sayen
- February 9** Feast of St. Ghevond the Priest and His Companions
- February 11** Feast of St. Vartan the Captain and Companions
- February 13** Commemoration of 150 Pontiffs participating in the Ecumenical Council of Constantinople

**ՍՐԲՈՑ ՂԵԻՈՆԴՅԱՆՑ ՔԱՀԱՆԱՆԵՐԻ ՀԻՇԱՏԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕՐ**

Ավանդության համաձայն՝ այդ օրը բոլոր քահանաների տոնն է: **Ղևոնդյան քահանաներն** Ավարայրի ճակատամարտում սրբացած քաջորդիներն են: Նրանք քայլում էին հայոց բանակի առջևից և իրենց բոցաշունչ խոսքերով քաջալերում, ոգի ու ուժ հաղորդում Քրիստոսի եկեղեցու և հայոց ինքնության համար պարսից զորքերի դեմ ոտքի ելած հայ մարտիկներին: Տարիքով ավագը **Ղևոնդ Երեցն էր**, ում անվան կողքին հայ պատմիչները հիշատակում են նաև Յովսեփ կաթողիկոսի, Սահակ եպս. Ռշտունյացի, Բասենյաց Թաթիկ եպիսկոպոսի, Մուշե կամ Մուշեղ քահանայի, Արշեն երեցի, Սամվել քահանայի, Աբրահամ և Քաջաջն սարկավազների անունները: Վարդանանց հերոսամարտից հետո պարսից Հազկերտ արքան վրեժխնդիր եղավ հայոց քաջերից: Նրա հրամանով նահատակվեցին հայոց քաջարի հոգևորականները: Ղևոնդյանց սրբերի հիշատակը Հայ Առաքելական եկեղեցին նշում է Բուն Բարեկենդանին նախորդող երեքշաբթի օրը:

## ՍՈՒՐԲ ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ԶՈՐԱՎԱՐՆԵՐԻ և 1036 ՎԿԱՆԵՐԻ ՀԻՇԱՏԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕՐ

451 թվականի մայիսին, Ավարայրի ճակատամարտում, հայրենիքի, հայ եկեղեցու եւ քրիստոնեական հավատի պահպանման համար նահատակված Վարդանանց զորավարներն ու 1036 մարտիրոսները Հայաստանյայց Առաքելական Եկեղեցու մեծագույն սրբերից են: Իրենց նահատակությամբ նրանք հաստատեցին հայ ժողովրդի ապրելու կամքը եւ լինելիության իրավունքը: Հայաստանում քրիստոնեություն ընդունելուց ի վեր Հայ եկեղեցին սերտորեն կապված է եղել հայրենիքի պաշտպանության գործին: Դրա վառ օրինակը Վարդանանց պատերազմն է: Պարսից զորքերի դեմ մղված պատերազմում հայ մարտիկների կողքին էր Հայոց եկեղեցին: Հովսեփ կաթողիկոսի եւ Ղևոնդ Երեցի առաջնորդությամբ: Մարտից առաջ հայ հոգևորականները ոչ միայն քաջալերում էին զորքին մակաբայեցիների օրինակով, այլև մկրտության և Սբ. Պատարագի խորհրդով առավել ամրապնդում էին նվիրյալների հավատն ու ոգին: «Եվ սեղան կանգնեցնելով՝ ամենասուրբ խորհուրդը կատարեցին, պատրաստեցին նաև ավազան, և եթե զորքի բազմության մեջ չմկրտված մարդ կար, ամբողջ գիշերը մկրտեցին. Եվ առավոտյան Սբ. հաղորդություն ընդունեցին», - գրում է Եղիշե պատմիչը Վարդանանց պատերազմից առաջ կատարվածի մասին: Վարդանանց տոնին Մայր Աթոռ Սբ. Էջմիածնում և հայկական բոլոր եկեղեցիներում մատուցվում է Սբ. Պատարագ

### FEAST OF ST. GHEVOND THE PRIEST AND HIS COMPANIONS

**The Feast of St. Ghevond the Priest and His Companions** is dedicated to the blessed memory of the Armenian priests who fought alongside St. Vartan and the entire Armenian Nation for their Christian faith in 451 A.D. in the Battle of Avarayr. The eldest among them was Priest St. Ghevond, and among his companions were Catholics Hovsep, Bishop Sahak of Syunik, Bishop Tatik of Basen, Priest Mushe or Mushegh, Priest Arshen, Priest Samuel, Deacons Abraham and Kajajn.

After the Battle of Avarayr the Persian King Hazkert took revenge on Armenians and ordered to kill the brave priests.

According to the tradition the day of the Feast of St. Ghevond the Priest and His Companions is the day of the clergy.

15 Երբ Յիսուս իմացաւ, որ գալու են իրեն բռնել տանելո՞, ա՛նձ չե՛ր շարժուի թազաւոր անեն, դարձեալ միայնակ դէպի լեռը գնաց: 16 Եւ երբ երեկոյ »Օ՞ժ, Կն՞ ՅՅ՞՛՛նի Կն՞Ա Ի՛ն՞ »ձ»ն շարժուի: 17 Օ՞ Կ՞ժ՞՛՛ն Կն՞ »ն՞՛. Յ՞՛՛ շարժուի դէպի ծովի միւս կողմը, դէպի Կափառնայում: Եւ երբ մութն ընկաւ, Ս՞՞ն՞ »՛՛ շարժուի Սն՞ »՛՛. 18 »՞ Ի՛ն՞ Ա Ն՞ն՞՛՛ շարժուի շարժուի. շարժուի շարժուի: 19 Երբ շուրջ հինգ կամ վեց կիլոմետր թիւրքաբերելուց Սն՞ շարժուի »՞՛՛ շարժուի շարժուի, ա՛ն շարժուի շարժուի Ի՛ն՞ շարժուի »՞՛՛ շարժուի շարժուի: 20 Օ՞ Կ՞ շարժուի շարժուի. շարժուի »՞, շարժուի շարժուի: 21 Օ՞ շարժուի շարժուի շարժուի շարժուի շարժուի. »՞ շարժուի շարժուի շարժուի շարժուի շարժուի: Ի՛ն՞ »՞՛՛, ա՛ն. շարժուի շարժուի:

*Յովհաննէս 6:15-21*

<sup>15</sup>Jesus, knowing that they intended to come and make him king by force, withdrew again to a mountain by himself. <sup>16</sup>When evening came, his disciples went down to the lake, <sup>17</sup>where they got into a boat and set off across the lake for Capernaum. By now it was dark, and Jesus had not yet joined them. <sup>18</sup>A strong wind was blowing and the waters grew rough. <sup>19</sup>When they had rowed three or three and a half miles,<sup>[a]</sup> they saw Jesus approaching the boat, walking on the water; and they were terrified. <sup>20</sup>But he said to them, "It is I; don't be afraid." <sup>21</sup>Then they were willing to take him into the boat, and immediately the boat reached the shore where they were heading.

*John 6:15-21*